

Nájomná zmluva

uzavretá v zmysle ustanovení § 663 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Článok I. Zmluvné strany

Prenajímateľ: Obec Vlčany, 925 84 Vlčany č. 944
zastúpená : Ing. Gyulom Ivánom , starostom obce
IČO: 00306312
DIČ: 2020190370
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Šaľa
Číslo účtu: 19928132

a

Nájomca: ČOV Vlčany - Neded, s.r.o.
zastúpená: Ing. Gyulom Ivánom, konateľom a
Ing. Štefanom Jancsóom, konateľom
sídlo: 925 84 Vlčany č. 944
IČO: 36529834
DIČ: 2020190370
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0990802001/5600
IBAN: SK77 5600 0000 0009 9080 2001

Článok II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je prenájom kancelárie označenej v pôdoryse, ktorý tvorí prílohu zmluvy ako kancelária 1.13 s plochou 18,10m² v nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území obce Vlčany, vedenej na Okresnom úrade Šaľa odbore katastrálnom, v katastri nehnuteľností na LV číslo 2236 ako parcela registra C-KN číslo 3/4, administratívna budova súpisné číslo 1 (bývalý obecný úrad), ktorej je prenajímateľ vlastníkom vo vlastníckom podiele 1/1-ina.
2. Účelom prenájmu predmetnej nehnuteľnosti je zriadenie sídla spoločnosti a obchodnej kancelárie.

Článok III. Doba prenájmu a s ňou súvisiace ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára v súlade s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v nadväznosti na súvisiace právne predpisy.
2. Prenájom pozemkovej nehnuteľnosti sa uzatvára na dobu neurčitú.

**Článok IV.
Výška nájomného**

1. Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi za predmet nájmu ročné nájomné stanovené dohodou zmluvných strán v celkovej sume 200,- EUR (slovom dvesto EUR), čo predstavuje 11,05 EUR za 1m² prenajímanej plochy, ktorá predstavuje 18,10 m². V sume nájomného sú zahrnuté už aj náklady na kúrenie a spotrebu vody a elektrickej energie.
2. Platba nájomného bude vykonávaná bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa, najneskôr do konca príslušného kalendárneho roka.

**Článok V.
Záverečné ustanovenia**

1. Táto nájomná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť od 1. januára 2015.
2. Akékoľvek zmeny a úpravy prenajatých kancelárskych priestorov je možné robiť len na základe písomného súhlasu prenajímateľa.
3. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami schválenými obidvomi zmluvnými stranami. Zmeny a doplnky nemôžu mať spätnú platnosť a účinnosť.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, z ktorých prenajímateľ dostane dve vyhotovenie a nájomca tri vyhotovenia.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpisujú.

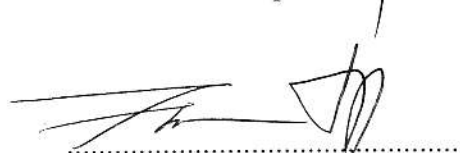
Vo Vlčanoch, 1. decembra 2014

Príloha: list vlastníctva k. ú. Vlčany č. 2236
kópia katastrálnej mapy p. č. 3/4
pôdorys budovy s. č. 1
výpis z uznesenia OZ

Prenajímateľ :
Ing. Gyula Iván
starosta obce



Nájomca:
Ing. Gyula Iván a Ing. Štefan Jancsó
konatelia spoločnosti



COV VLČANY-NEDED,
spol. s r.o. ③
925 84 Vlčany 944
IČO.36529834 DIČ.2020190370

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Šaľa

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: VLČANY

Dátum vyhotovenia 11.12.2014

Katastrálne územie: Vlčany

Čas vyhotovenia: 18:24:58

ČIASTOČNÝ VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2236

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
3/ 4	636	Zastavané plochy a nádvoría	16	1		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Ostatné parcely nevyžiadané

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
1	3/ 4	15	Obecný úrad		1

Legenda:

Druh stavby:

15 - Administratívna budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

Ostatné stavby nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesta trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Obec Vlčany, 925 84, Vlčany, č. 944, SR

1 / 1

IČO :

Poznámka	Geometrický plán č. 14-06/02 - HB
Poznámka	Obec Vlčany - Žiadosť o zápis geometrického plánu zo dňa 27.9.2004
Poznámka	Okresný súd Galanta - Rozsudok v mene Slovenskej republiky 15C 102/96-126 zo dňa 02.07.2004
Poznámka	Správa katastra Šaľa - Protokol o oprave chýb v katastri nehnuteľností Opr.č. 49/05 zo dňa 17.06.2005
Poznámka	Žiadosť o zápis geometrického plánu zo dňa 28.04.2011 - R 121/11
Poznámka	Hodnovernosť a záväznosť údajov o vlastníckom práve k parcele číslo 8539/1 vyvrátená (ustan. § 71 ods. 3 zákona NR SR č. 162/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov) vid'. LV č. 4460
Titul nadobudnutia	HOSP.ZMLUVA č. Fin.4/127/91 zo dňa 1.7.1991
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva č. V 1495/97 zo dňa 6.11.1997
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva č. V 1654/97 zo dňa 19.11.1997
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva č. V 1747/97 zo dňa 10.12.1997
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva č. V 1494/97 zo dňa 6.11.1997
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva č. V 1497/97 zo dňa 10.11.1997
Titul nadobudnutia	Osvedčenie č. N 92/97, NZ 86/97 zo dňa 5.3.1997- podľa paragr.63 zák.č.323/92 Zb.
Titul nadobudnutia	Osvedčenie č. N 531/95, NZ 37/96 zo dňa 26.1.1996 podľa paragr.63 zák.č.323/92 Zb.
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva č. V 1797/97 zo dňa 14.01.1998
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva č. V 1798/97 zo dňa 14.01.1998
Titul nadobudnutia	Dohoda o vydaní nehnuteľností medzi Obec Vlčany a Rímskokatolíckym farským úradom- V 20083/96 zo dňa 30.12.1997 a V 977/97



OBEC VLČANY
Obecný úrad Vlčany
925 84 Vlčany č. 944



VLČANY
Obecný úrad Vlčany
925 84 Vlčany č. 944



Váš list číslo /zo dňa

Naše číslo
1255/2014

Vybavuje
Orelová

Vlčany
12.12.2014

*Výpis z uznesenia 24. zasadnutia obecného zastupiteľstva, konaného
dňa 10.12.2014, písmeno A/4,
Obecné zastupiteľstvo vo Vlčanoch*

schvaľuje

nájomnú zmluvu medzi obcou Vlčany a ČOV Vlčany – Neded, spol. s r. o.



Ing. Gyula Iván
starosta obce



Nájomná zmluva

uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

Prenajímateľ :

1.1. Obec Neded

Sídlo : Hlavná 844, 925 85 Neded
Slovenská republika
konajúci : Ing. Štefan Jancsó – starosta obce
IČO : 00306100
DIČ : 2021024027
bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: 3845133001/5600
tel./fax : 031/ 779 4134

1.2. Obec Vlčany

Sídlo : 925 84 Vlčany č. 944
Slovenská republika
konajúci : Ing. Július Iván – starosta obce
IČO : 00306312
DIČ : 2021024082
bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: 5125666001/5600
tel./fax : 031/7794 200, 031/7794 202

(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca:

ČOV VLČANY – NEDED, spol. s r.o.

so sídlom : 925 84 Vlčany č. 944
zastúpená : Ing. Július Iván - konateľ
Ing. Štefan Jancsó - konateľ
osoby oprávnené rokovať vo veciach zmluvných:
Ing. Július Iván
Ing. Štefan Jancsó

osoba oprávnená rokovať vo veciach technických:
Ing. Jana Pereczová

IČO : 36529834
registrácia v OR: OS Trnava, odd.Sro, vl.č.16149/T
bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s
číslo účtu: 0990802001/5600
tel./fax/e-mail: 031/7794 200, 031/7794 202

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej prenajímateľ a nájomca, spolu len „zmluvné strany“)

Čl. I.

1. Predmetom nájomnej zmluvy je prenajatie nehnuteľností – pozemkov a stavieb uvedených v ods.2 tohto článku, ktoré vlastní prenajímatelia, nájomcovi. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú touto zmluvou upravené, riadia sa ustanoveniami §§ 663 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka.

2.1 Prenajímatelia sú vlastníkmí pozemkov, parcely registra „C“, zapísaných na LV č. 4271, k.ú. Vlčany, parcelné čísla:

- 6877/9, zastavané plochy a nádvoria o výmere 4212 m²;
- 6877/10, zastavané plochy a nádvoria o výmere 190 m²;
- 6877/11, zastavané plochy a nádvoria o výmere 83 m²
- 6877/12, zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m²

a stavieb s.č.1639 nádrž-biolog.čist. na parc.č.6877/10

prevádzková budova na parc.č.6877/11

vyrovňavacia nádrž na parc.č.6877/12, každý v 1/2-ici

2.2 Prenajímateľ uvedený pod bodom 1.1 je vlastníkom vetiev tlakovej kanalizácie vybudovaných na území obce Neded.

2.3 Prenajímateľ uvedený pod bodom 1.2 je vlastníkom vetiev tlakovej kanalizácie vybudovaných na území obce Vlčany.

3. Prenajímatelia prenechávajú nehnuteľnosti podľa odseku 2.1, 2.2. a 2.3 tohto článku nájomcovi za účelom ich užívania. Nájomca sa zaväzuje prenajímateľovi platiť dohodnutý nájom.

Čl. II.

1. Celková cena prenájmu je stanovená dohodou zmluvných strán, a to vo výške 500,00€ mesačne, každému po 250,00€. Nájomné bude nájomca platiť prenajímateľom nasledovne:

Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné vo výške 250,00€ prenajímateľovi 1.1 na účet číslo 3845133001/5600 a prenajímateľovi 1.2 vo výške 250,00€ na účet číslo 5125666001/5600 mesačne vopred najneskôr k 30. dňu príslušného mesiaca .

2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať obci Vlčany daň z nehnuteľností za prenajaté nehnuteľnosti počas doby trvania nájmu. Nájomca sa zaväzuje, že obci Vlčany oznámi vznik nájomného vzťahu podľa tejto zmluvy.

Čl. III.

1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Zmluvný vzťah touto zmluvou sa skončí:

a/ dohodou zmluvných strán,

b/ okamžitým zrušením podľa ods.3 tohto článku,

3. Nájom môžu prenajímatelia výnimočne zrušiť i okamžite, a to v prípade, ak nájomca stratí spôsobilosť na prevádzkovanie verejnej kanalizácie podľa predmetu činnosti. Okamžité zrušenie vyžaduje písomnú formu a je účinné od doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

Čl. IV.

1. Prenajímateľ dáva nájomcovi súhlas s tým, aby prenajaté nehnuteľnosti využíval v plnom rozsahu na činnosti, na ktoré sú určené a v súlade so svojím predmetom činnosti spočívajúcej v prevádzkovaní verejnej kanalizácie kategórie K-II.

2. Nájomca sa zaväzuje, že nehnuteľnosti bude udržiavať a užívať ako dobrý hospodár. Zaväzuje sa dodržiavať bezpečnostné a protipožiarne opatrenia. Taktiež sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia susedského práva. Výstavbu a stavebné úpravy na prenajatých pozemkoch je možné robiť len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa. Škody spôsobené vlastnou vinou sa nájomca zaväzuje uhradiť v plnej výške. Zároveň je nájomca povinný informovať prenajímateľa o škodách na majetku tretích osôb, ktoré spôsobil, a ktoré by mohli mať právne následky pre prenajímateľa.
3. V prípade ak sa na nehnuteľnostiach vyskytne faktická vada, zabezpečí jej odstránenie na vlastné náklady nájomca
4. Prenajímateľa sú oprávnení vždy v prvý deň v mesiaci vykonať na nehnuteľnostiach kontrolu z hľadiska dodržiavania podmienok tejto zmluvy.
5. Nájomca sa zaväzuje, že odovzdá prenajaté nehnuteľnosti po skončení nájomného vzťahu do užívania prenajímateľom v stave, zodpovedajúcom primeranému opotrebovaniu a dohodnutým úpravám a užívaniu podľa tejto zmluvy, pričom zmluvné strany tento stav potvrdia svojimi podpismi na doklade o odovzdaní nehnuteľností.
6. Nájomca potvrdzuje, že mu je známy právny stav nehnuteľností. Prenajímateľa vyhlasujú že im nie je známa existencia žiadnej zmluvnej právnej vady, ktorá by mohla v tejto súvislosti nájomcu obmedziť v užívaní nehnuteľností. Prenajímateľa sa zaväzujú nájomcovi poskytnúť akúkoľvek súčinnosť potrebnú k tomu, aby mohol nájomca prenajaté nehnuteľnosti užívať na účely, na ktoré si ich prenajal.; nájomca súhlasí s poskytnutím primeranej súčinnosti pri zabezpečení všetkých k tomuto potrebných úkonov.

Čl. V.

1. Táto zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne.
2. Zmeny alebo doplnky k zmluve možno realizovať výlučne písomnou formou, na základe obojstrannej dohody.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 6 rovnopisoch, dva pre každého účastníka zmluvy, pričom všetky majú záväznosť originálu.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podpísaním zápisnice o odovzdaní a prevzatí predmetu prevádzkovania, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka, v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. Všetci účastníci potvrdzujú svojim podpisom, že porozumeli obsahu zmluvy a s celým textom bez výhrad súhlasia.
6. Písomnosti sa podľa tejto zmluvy doručujú zmluvným stranám na ich adresy uvedené v tejto zmluve, pokiaľ všetkým ostatným účastníkom neoznámia inú adresu pre doručovanie. Písomnosti doručované podľa tejto zmluvy sa považujú za riadne doručené, ak sú doručené doporučenou poštovou zásielkou, ak boli dané na poštovú prepravu ako doporučené zásielky a vrátia sa odosielateľovi ako nedoručené z akéhokoľvek dôvodu, v takomto prípade sa považujú za doručené na 3-tí deň po ich podaní na poštovú prepravu.

Prenajímatelia :

Obec Neded
Ing. Štefan Jancsó - starosta obce

Obec Vlčany
Ing. Július Iván – starosta obce

Nájomca :

ČOV VLČANY - NEDED, spol. s.r.o.

Ing. Štefan Jancsó –konateľ

Ing. Július Iván - konateľ

